

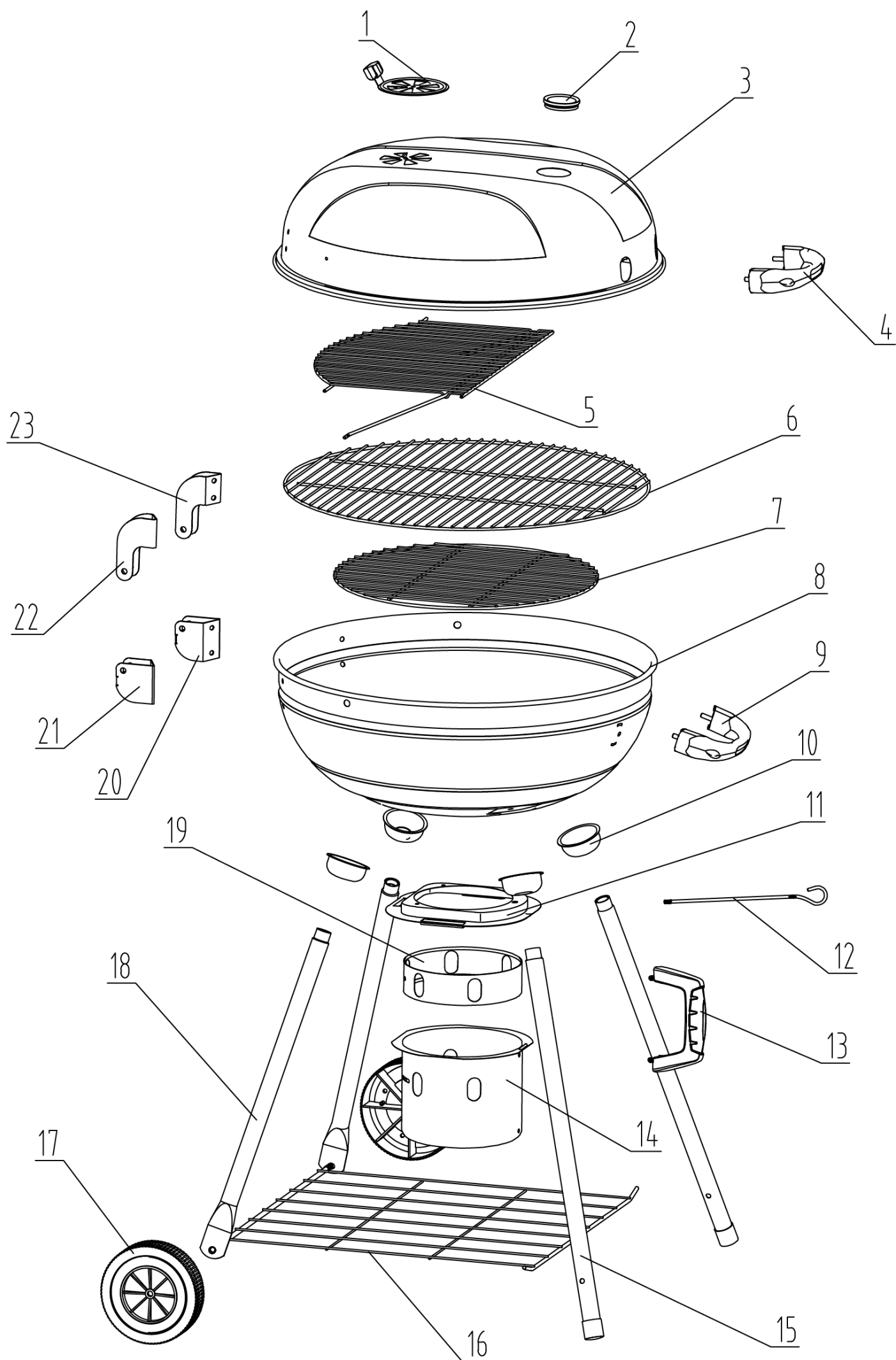
- SK** Gril na drevené uhlie
- CZ** Gril na dřevěné uhlí
- HU** Grill faszénnel
- RO** Gril cǎrbune de lemn
- EN** Grill charcoal
- SI** Žar na oglje

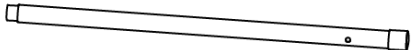
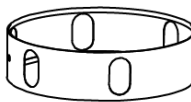
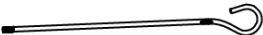
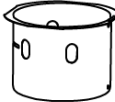


MARCO

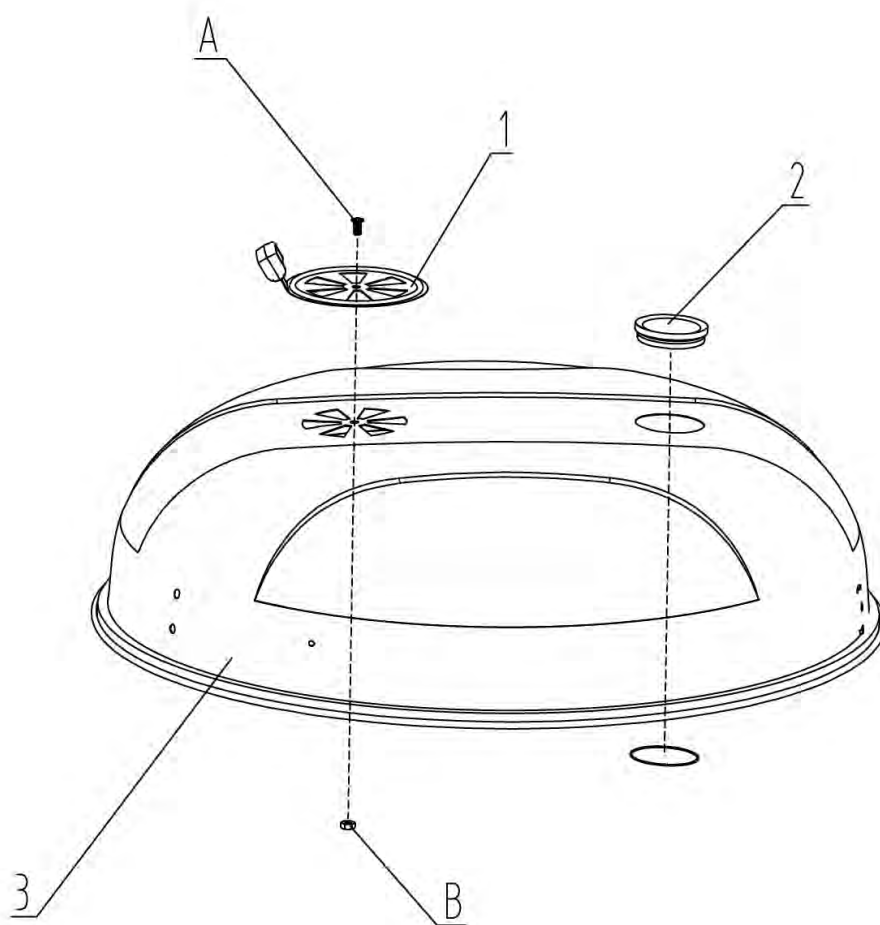
Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Prevod izvirnih navodil za uporabo





1		1X	15		2X	
2		1X	16		1X	
3		1X	17		2X	
4		2X	18		2X	
5		1X	19		1X	
6		1X	20		1X	
7		1X	21		1X	
8		1X	22		1X	
9		1X	23		1X	
10		4X				
11		1X	A	M5X10		4X
12		1X	B	M5		4X
13		1X	C	M6X12		8X
14		1X	D	M6X35		4X
			E	6X16X1		16X
			F	M6		18X
			G	M8		2X
			H	∅1.4X30		2X
			I	∅6X45		2X

1

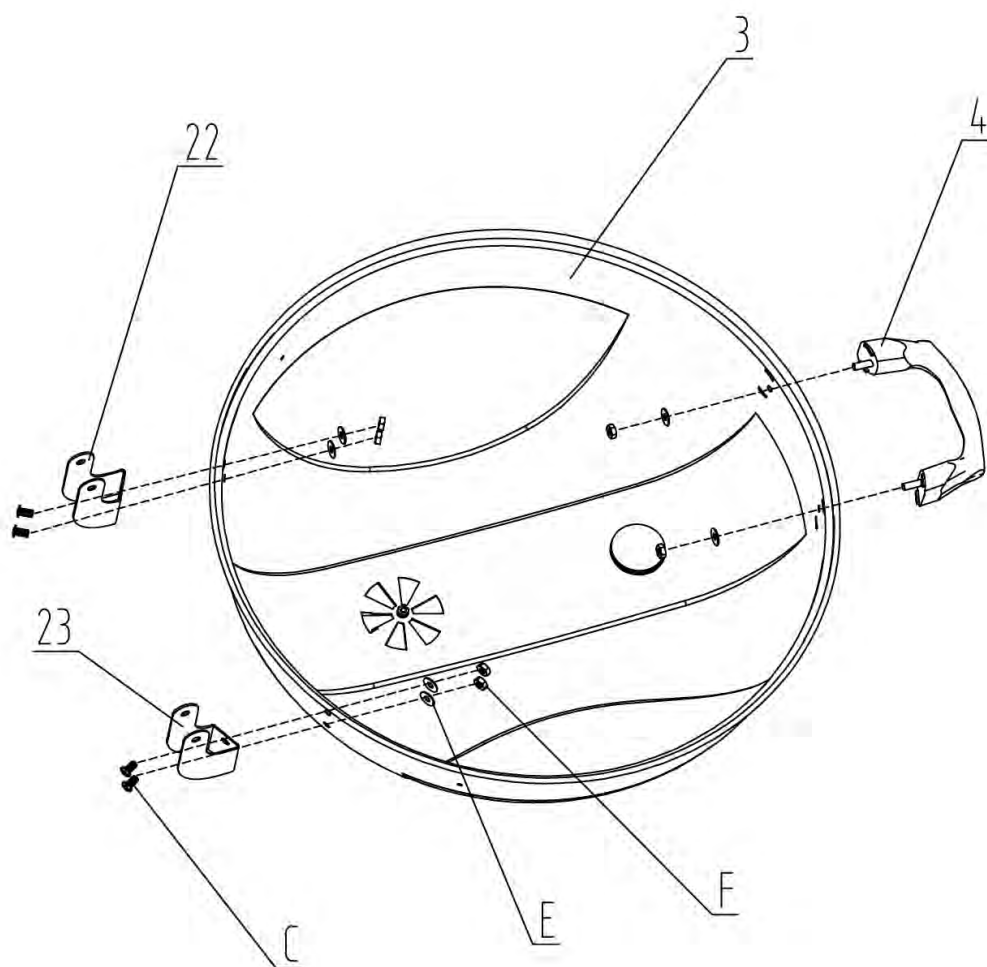


A (M5X10)X1

B (M5)X1



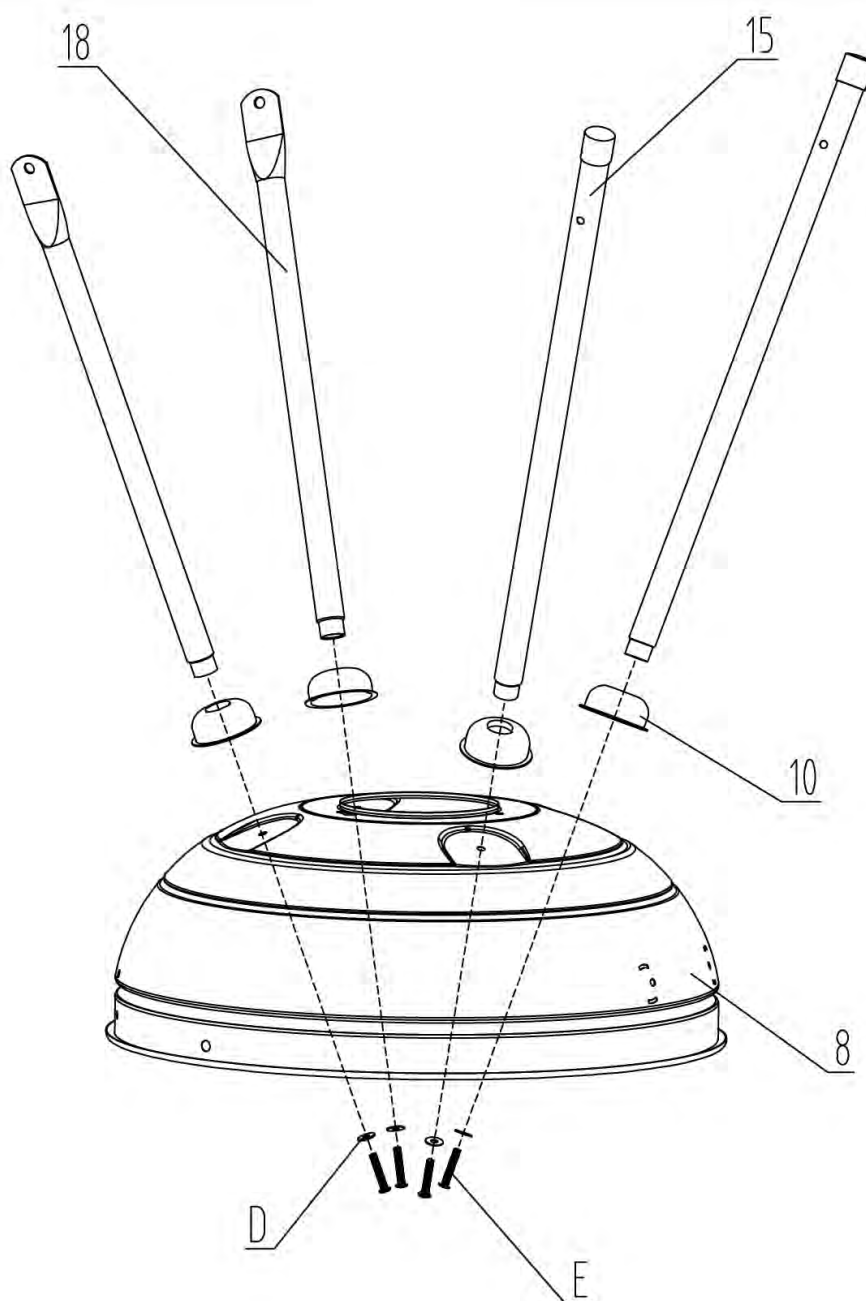
2



C (M6X12)X4 E (6X16X1)X6 F (M6)X6



3

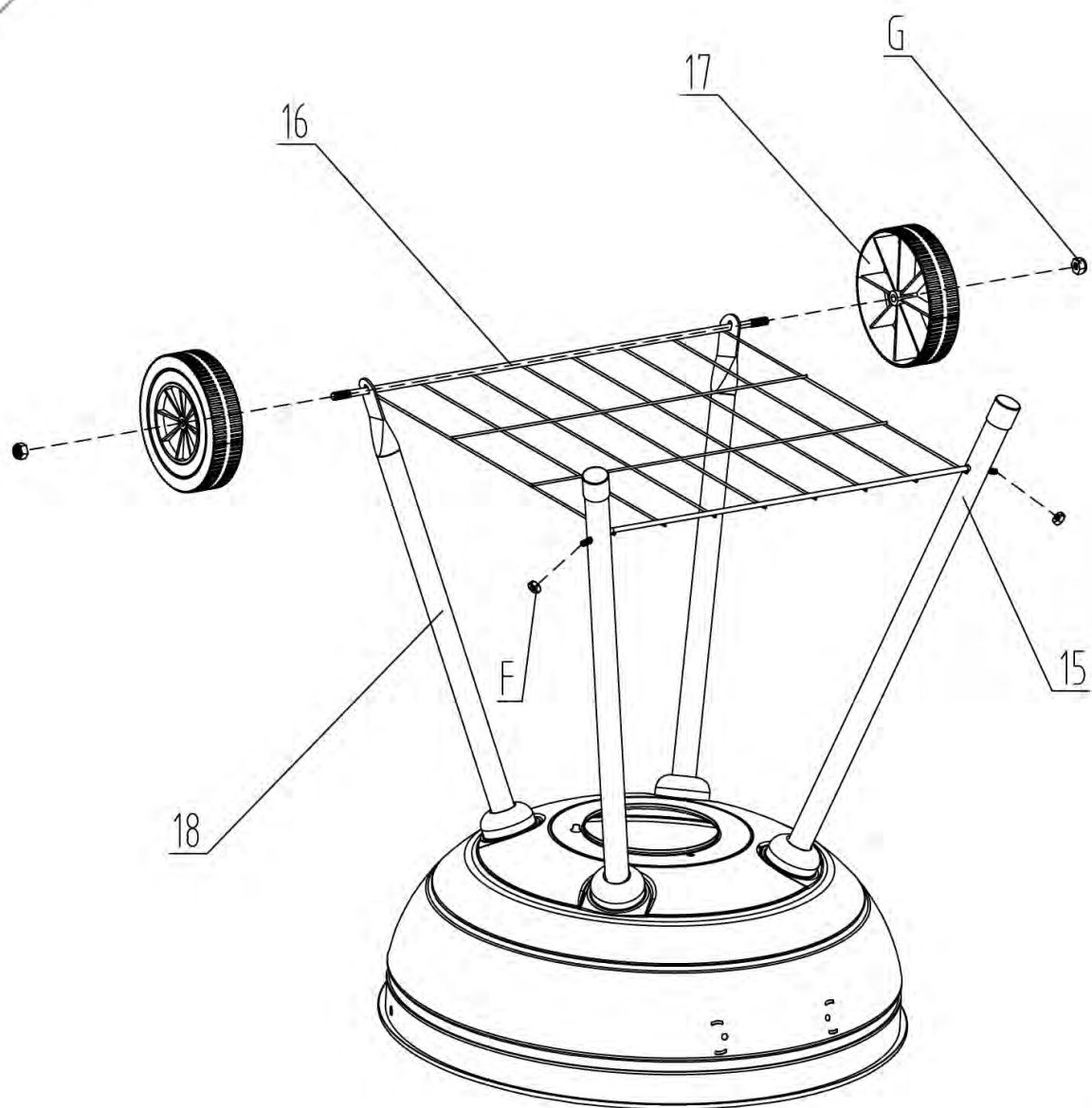


D (M6X35)X4

E (6X16X1)X4



4



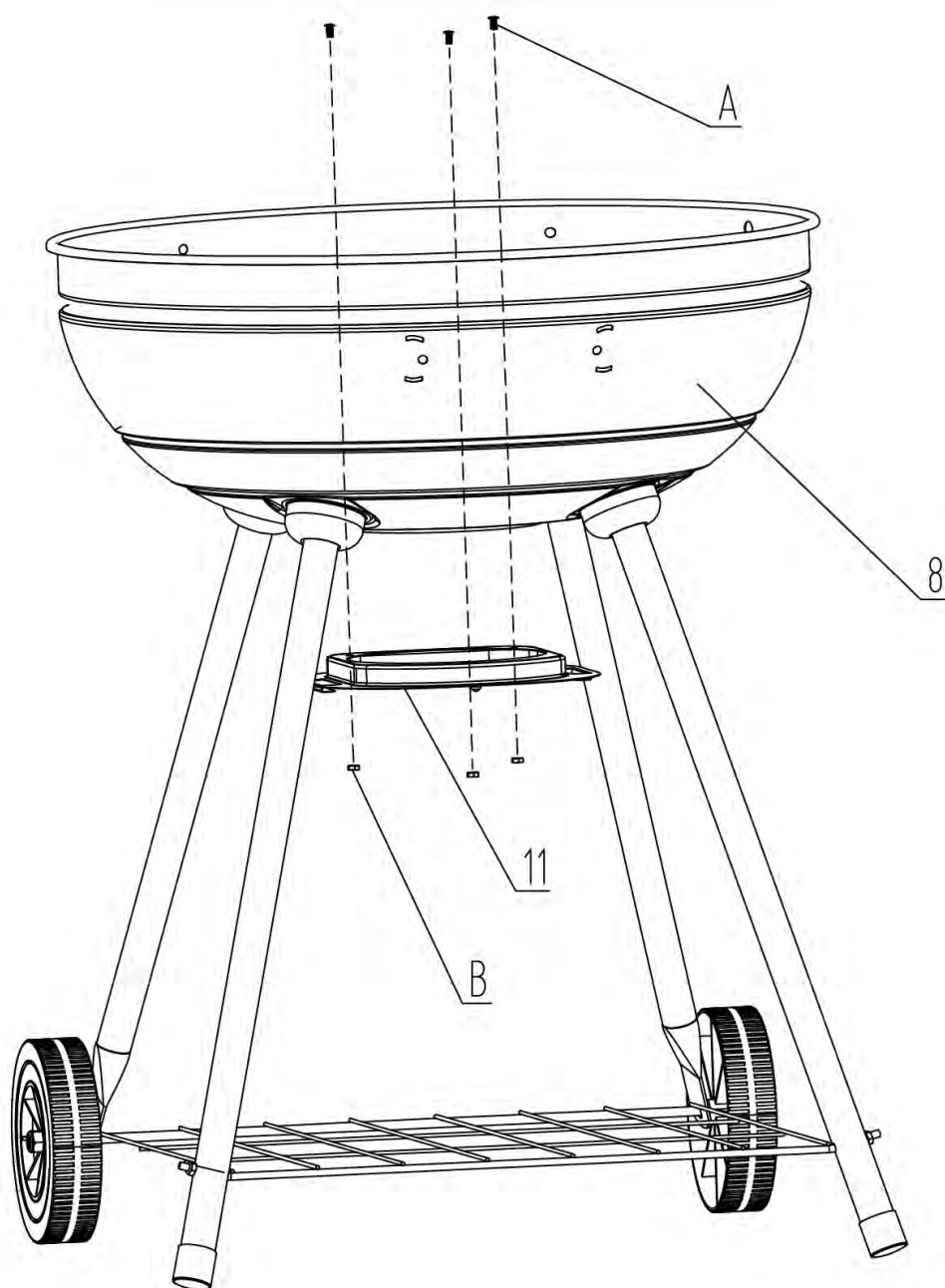
G (M8)X2



F (M6)X2



5

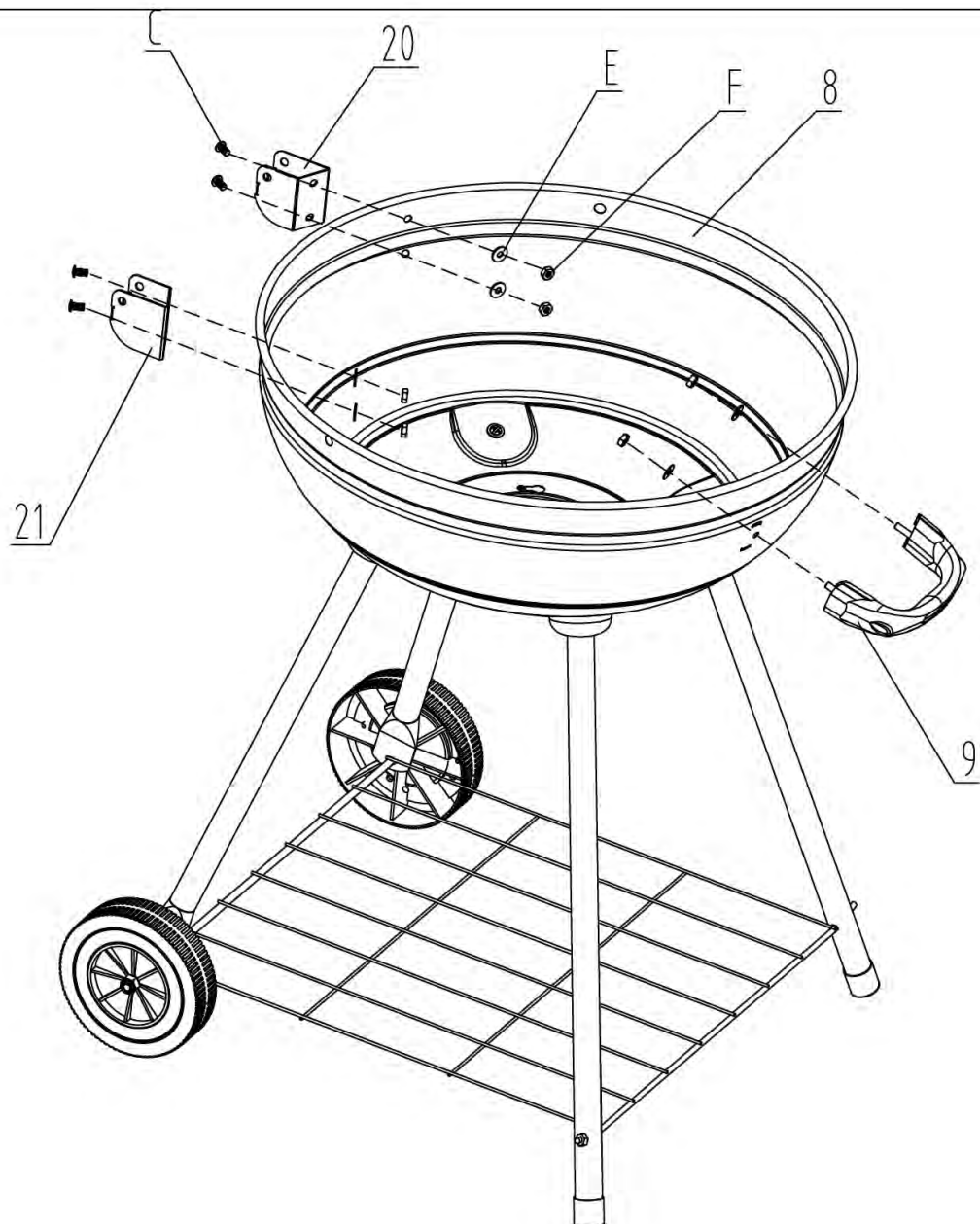


A (M5X10)X3

B (M5)X3



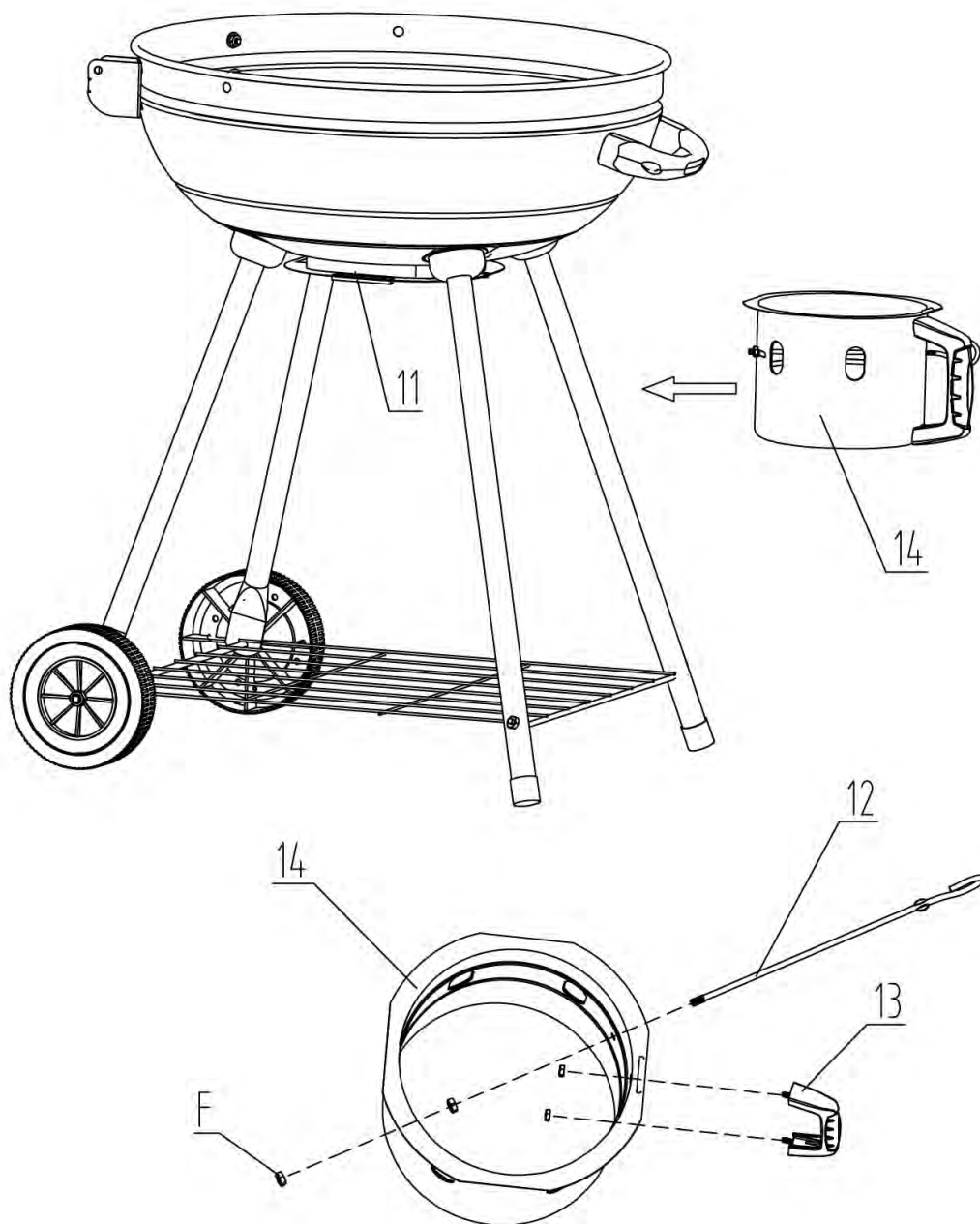
6



C (M6X12)X4 E (6X16X1)X6 F (M6)X6



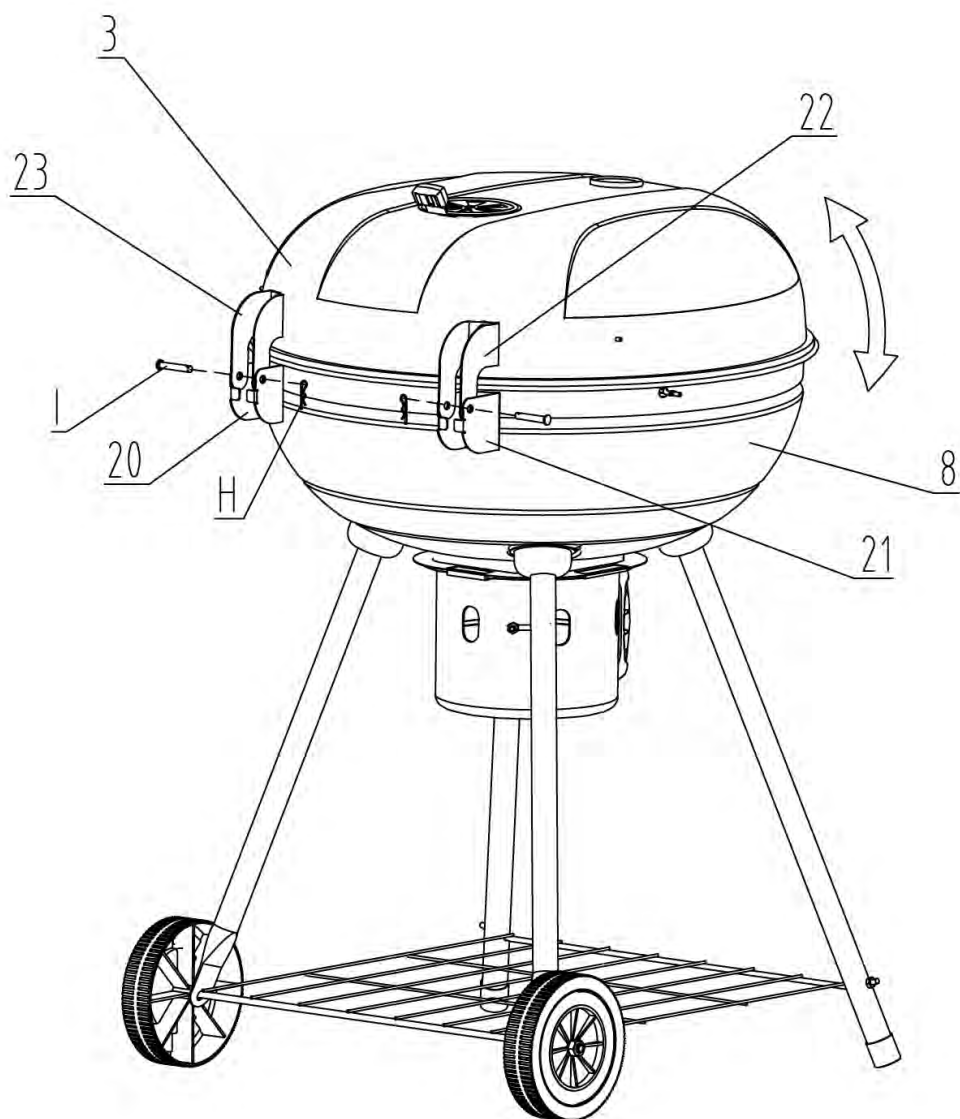
7



F (M6)X4



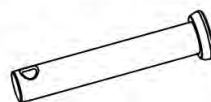
8



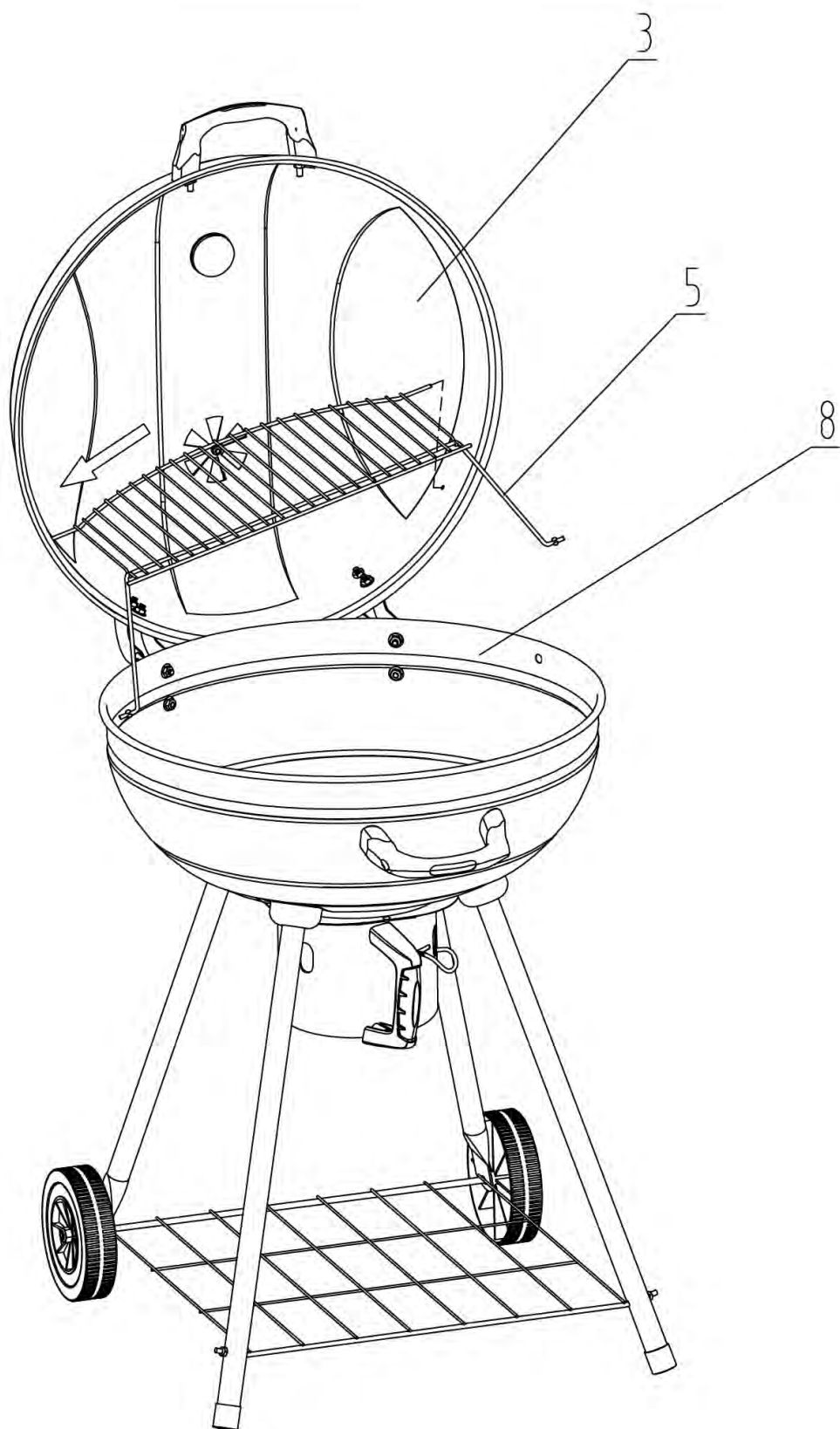
H (Ø1.4X30)X2

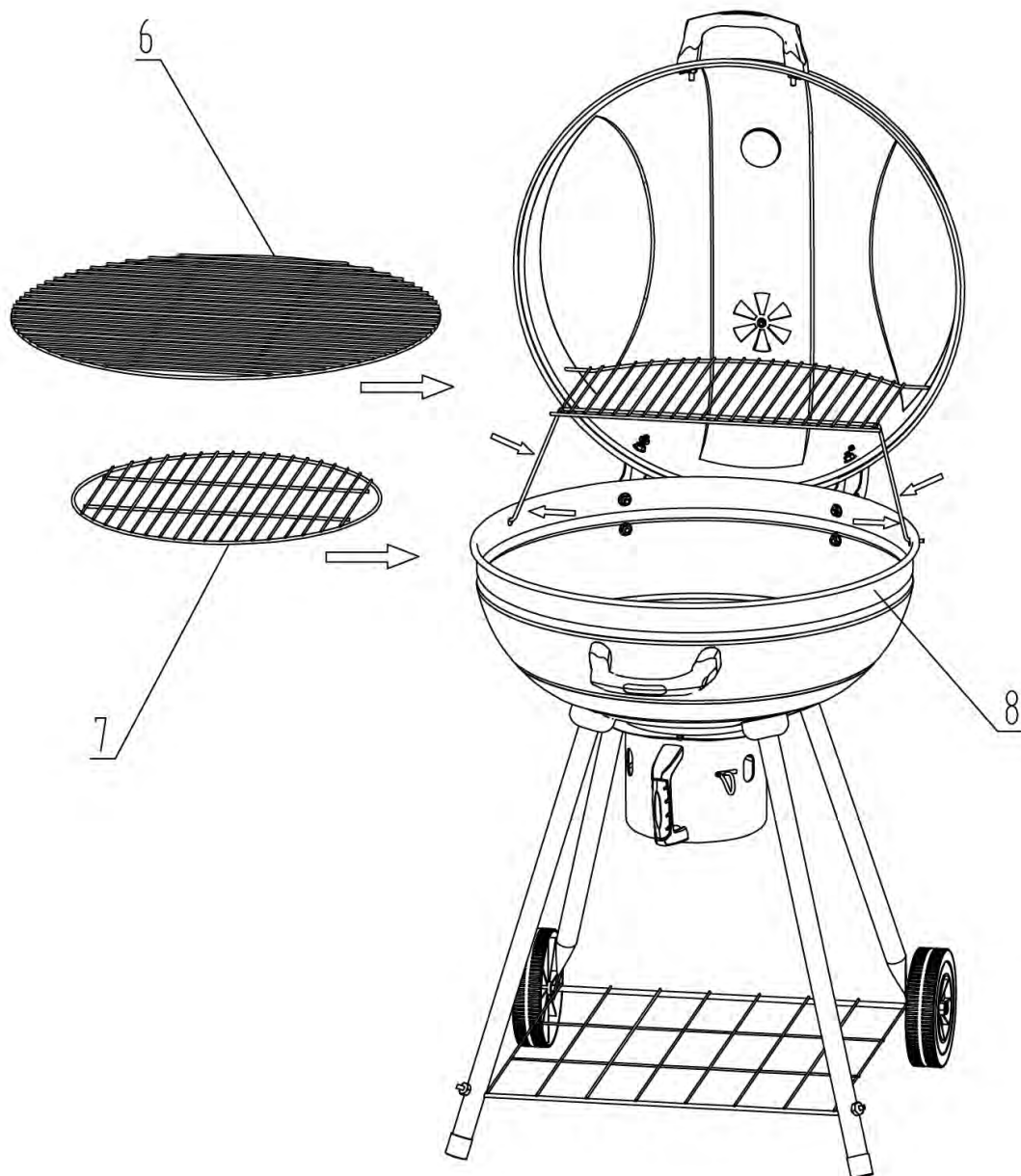


I (Ø6X45)X2



9





POUŽITÍ

Gril se smí používat pouze na jídla vhodné na grilování. Při používání musí být dodrženy všechny pokyny uvedené v tomto návodu k použití.

Zařízení používejte pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové použití. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nepoužívejte v uzavřeném prostoru! Tento gril je určen výhradně pro použití ve venkovním prostředí s dostatečným větráním, přičemž není určen a neměl by se nikdy používat jako topné zařízení. Při použití v uzavřeném prostoru hrozí nahromadění jedovatých výparů, které mohou způsobit vážné poškození zdraví nebo smrt.
- Gril nepoužívejte v garáži, budovách, krytých přechodech ani v jiném uzavřeném prostoru.
- Dbejte na to, aby se v blízkosti grilování nevyskytovaly těkavé látky ani hořlavé kapaliny, jako jsou benzín, alkohol, atd., Ani žádný hořlavý materiál.
- Nepoužívejte tento gril pod žádnou hořlavou konstrukcí.
- Při obsluze grilu dbejte opatrnosti během grilování nebo čištění je gril horký a nikdy se nesmí nechat bez dozoru.
- **VÝSTRAHA!** Gril se zahřeje na velmi vysokou teplotu, během používání se nesmí přemísťovat. - **VÝSTRAHA!** Zabraňte přístupu dětí a domácích zvířat.
- **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte líh ani benzín na zapalování či opětovné zapalování! Používejte pouze prostředky na zapalování, které vyhovují normě EN 1860-3!
- Gril není určen k instalaci v rekreačních vozidlech ani člunech.
- Gril nepoužívejte ve vzdálenosti menší než 1,5 m od jakéhokoliv hořlavého materiálu. Mezi hořlavé materiály patří mimo jiné i dřevo nebo impregnované dřevěné desky, terasy a verandy.
- Vždy uchovávejte gril na bezpečném, rovném povrchu, mimo dosah hořlavého materiálu.
- Neumísťujte gril na sklo nebo hořlavý povrch.
- Gril nepoužívejte při silném větru.
- Během zapalování nebo užívání grilu nepoužívejte oblečení s volnými rukávy.
- Nikdy nezjišťujte teplotu grilovacího roštu ani roštu určeného na dřevěné uhlí, popela dřevěného uhlí či grilu dotykem.
- Po ukončení grilování dřevěné uhlí uhasete.
- Používejte vhodné pomůcky s dlouhými, žáruvzdornými rukojeťmi.
- Dřevěné uhlí ukládejte vždy na horní část (spodního) roštu určeného na dřevěné uhlí.
- Nikdy nevyhazujte horké dřevěné uhlí na místa kde by na něj mohl někdo šlápnout nebo kde hrozí nebezpečí vzniku požáru. Nikdy nevyhazujte popel ani dřevěné uhlí dříve než se zcela zhasnou.
- Gril neuskladňujte, dokud popel a dřevěné uhlí nejsou zcela uhašeny.
- Neodstraňujte popel, dokud se všechno dřevěné uhlí zcela nespálí, nezahasí a gril úplně nevychladne.
- Elektrické vodiče a kabely uchovávejte mimo horkých povrchů grilu a mimo oblasti s intenzivním provozem.
- **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte gril ve stísněném prostoru, např. v domě, stane, karavanu, vozidle či jiném omezeném prostoru. Hrozí riziko usmrcení v důsledku otravy oxidem uhelnatým.
- Nepoužívejte vodu na regulaci náhlého vzplanutí ani na zhasnutí dřevěného uhlí. Polstrování hliníkovou fólií znemožní proudění vzduchu. Při přípravě pokrmu nepřímým grilováním použijte místo toho odkapávací tácek na zachycení výpeku z masa.
- Pravidelně kontrolujte, zda na kartáčích na gril nedochází k uvolňování štětín a nadměrnému opotřebení. Pokud se na grilovacím roštu nebo na kartáči najdou jakékoli uvolněné štětiny, kartáč vyměňte.

MONTÁŽ

Pečlivě si přečtěte návod k montáži a postupujte podle montážních kroků.

- Na montáž grilu si vyhraďte dostatek času.
- Připravte pracovní plochu o velikosti přibližně 2 až 3 m².
- Odstraňte obal a před montáží zkontrolujte úplnost jednotlivých dílů.
V případě potřeby spolupracujte s další osobou.
- Nástroje, které potřebujete, si umístěte na dosah.
- Po úplné montáži zařízení utáhněte všechny šroubové spoje.
- Ve výrobním provozu byla vyvinuta maximální snaha o eliminaci ostrých hran na tomto zařízení. S jednotlivými díly zacházejte opatrně, abyste zabránili úrazům, resp. poraněním během montáže a uvedení do provozu.
- Jestliže některé díly chybí, obraťte prodejce nebo výrobce.

POUŽITÍ**POKYNY PRO ZAPÁLENÍ**

- Dřevěné uhlí, resp. brikety navrstvěte do nádoby na uhlí do tvaru pyramidy.
- Mírně a rovnoměrně polijte pyramidu zapalovacím prostředkem v souladu s normou DIN-EN 1860-3 na dřevěné uhlí.
- Po zhruba 60 sekundách zapalte pyramidu nejlépe zápalkou.
- Potraviny, které budete grilovat ukládejte na rošt, až když je uhlí pokryté vrstvou popela.
- Založte grilovací rošt a začněte grilovat.

PŘED GRILOVÁNÍM

- Před prvním použitím grilu omyjte rošt teplou vodou.
- Ke grilování vždy používejte grilovací nebo kuchyňské rukavice.
- Používejte pouze vhodné dlouhé příslušenství pro grilování (kleště, obraceče).
- Zapalovací prostředek (suchý nebo kapalný) musí splňovat podmínky normy DIN-EN 1860-3.
- Udržujte si dostatečnou vzdálenost od horkých částí, protože jakýkoliv kontakt může způsobit popáleniny.

PO GRILOVÁNÍ

- Vyčkejte pokud dohoří dřevěné uhlí a gril úplně vychladne.
- Odstraňte studený popel a před každým použitím gril pravidelně vyčistěte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Kartáčkem odstraňte usazeniny grilovaných potravin.
- Gril vždy čistěte teplou vodou.

SKLADOVÁNÍ

- Zařízení je třeba chránit před vlhkostí a nepříznivým počasím.
- V případě potřeby zařízení po vychladnutí zakryjte vhodným krytem.



ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS